

英検マンの英語 4 コマ漫画
留学生活 in カナダ (Studying Abroad in Canada)

第 2 話: カナダの名物料理 (Canada's Specialty Dish)

1 コマ目

英検マン(Eiken Man):

Lobster tail and beaver tail are specialty dishes in Canada.
Canadians seem to love tails.
I like seafood, so I'd like to try lobster tail, but beaver tail?
Do they really eat such cute, cuddly animals? How cruel!
カナダの名物料理は、ロブスターテールとビーバーテールなんだ。
カナダ人はしっぽが大好きなようだね。
シーフードが大好きだからロブスターテールは食べてみたいけど、ビーバーテール？
そんなにかわいい動物を本当に食べるのかな？ なんて残酷なんだ！

2 コマ目

英検マン(Eiken Man):

You all followed me to Canada, but aren't you worried about your tails?
They might hunt you guys down.
Especially you, Eng-risu! Your tail looks so tasty.
君らは僕を追ってカナダまで来たけど、自分のしっぽは心配じゃないのかい？
君らもカナダ人に狙われるかもしれないよ。
とくにイングリス！ 君のしっぽはとくにおいしそうに見えるからね。

イングリス(squirrel):

Will Canadians really try to eat me?
カナダ人は本当に私なんか食べようとするの？

3 コマ目

英会羽(bird):

Actually, a Beaver Tail is a kind of pastry.
It's a doughnut shaped like a beaver tail. It's a very popular treat.
本当は、ビーバーテールはお菓子の一種だよ。
ビーバーのしっぽの形をしたドーナツみたいなものさ。とっても人気があるんだよ。

英検マン(Eiken Man):

Oh, that's what it is. Hmm...that's what I need...a tail of my own.
That would make me super popular.
おお、そうなのか。ふ～ん...、僕にもしっぽが必要だな。
しっぽがあれば超人気者になれるってことだよな。

4 コマ目

英検マン(Eiken Man):

I wonder what kind of tail would look best on me?

僕にはどんなしっぽが一番似合うかな？

英会羽(bird):

Definitely not mine!

絶対、僕のは合わないよ！

英犬(dog):

Use her tail!

イングリスのしっぽを使えばいいよ！

イングリス(squirrel):

No, his tail looks nicer!

My tail is too big and bushy. It would look silly on you, Eiken Man!

いいえ、英犬の方がいいわよ！

私のしっぽは、大き過ぎだし、ふさふさしすぎでしょ。かなり不自然に見えるわよ、英検マン！